

2<sup>nd</sup> November | 2017**Penalty of Hazardous Cargo Misdeclaration****PRN/PRE/PRS to MCC All Destinations**

Dear valued customers,

Incorrectly declared hazardous cargo adds a high risk to the safety of our vessel/crew safety both at sea and on shore. To strengthen the governance of hazardous cargo misdeclaration, please be advised that we will be levying the penalty charge of Hazardous Cargo Misdeclaration for all cargo export from North China, East China & South China to MCC all destinations (excluding Russia\*) , **effective December 1st, 2017** (vessel proforma ETD date).

The penalty charge of Hazardous Cargo Misdeclaration is detailed in the following –

<b>Name</b>	<b>Amount (USD)</b>	<b>Collect Basis</b>
Penalty	10,000	Per Misdeclared Container
Extra Operation Cost	Subject to Actual	Per Misdeclared Container

The above penalty will be charged to the responsible customer who is identified to the violation of any of below rules:

- Booked and declared commodity as "Non-Hazardous cargo" while commodity identified is "Hazardous cargo"
- Booked and declared commodity as Hazardous cargo with incorrect IMO Class or UN No. Example: IMO declared as Class 9 but it's identified as IMO Class 5.1

We are sure you appreciate that we place a high value on the safety of our crew and vessels as well as the cargo of all of our customers. We would like to thank you for doing business with us. For any questions, please feel free to contact your local customer service or sales representatives.

Yours Faithfully,

**MCC Transport Singapore Pte. Ltd**

\*For details on charges from Russia, please contact your local MCC Transport representatives.

This text has also been translated into Chinese. In the event of any conflict or discrepancy between the Chinese and English versions, the English version shall prevail.

关于危险品货物瞒报/误报违约金通知  
华北、华东、华南地区出口至亚洲各地

尊敬的客户:

错误申报或瞒报危险品货物会对海上运输安全及合法性产生严重后果,亦有可能带来巨大的经济损失。穆勒亚洲航运一直致力于维护海上运输安全,将会进一步提高对危险品货物申报的监管,目的是要减少错误申报的情况以降低误报所带来的风险。对于华北华南华东出口到亚洲各地(\*俄罗斯除外)集装箱内货物瞒报及误报的情况,我司将从**2017年12月1日**(预计开船日)起收取相应的违约金,具体违约金收费标准及规定如下:

收费项目	金额(美金)	征收单位
违约金	10,000	每误报箱
额外操作费用	按实际产生之操作成本及费用	每误报箱

上述违约金将针对以下情况向未有遵守规定的客户征收:

- 任何实际为危险品货物但申报为非危险品货物
- 危险品级别及 UN 号码的瞒报和误报,例如:实际为 5.1 类货物但申报为 9 类货物

穆勒亚洲航运对船队、船舶及所有客户集装箱的安全性有高度重视,亦希望得到您的认同。感谢您对我们的支持,如需更多信息和帮助,请联系客户服务或当地销售代表。

順頌商祺

穆勒亚洲航运

2017年11月2日

\*有关俄罗斯费用收取的细节,请联系我司客服或者销售代表

注:本通知原文以英文签发,为方便客户理解,翻译成以上中文文本,如两种语言文本之间存在任何不一致之处,请以英文文本为准,谢谢合作!